

Manual / instrukcja obsługi

OK-03.5000

Brake fluid tester DOT3, DOT4, DOT 5.1

Tester płynu hamulcowego DOT3, DOT4, DOT 5.1



EN

APPLICATION

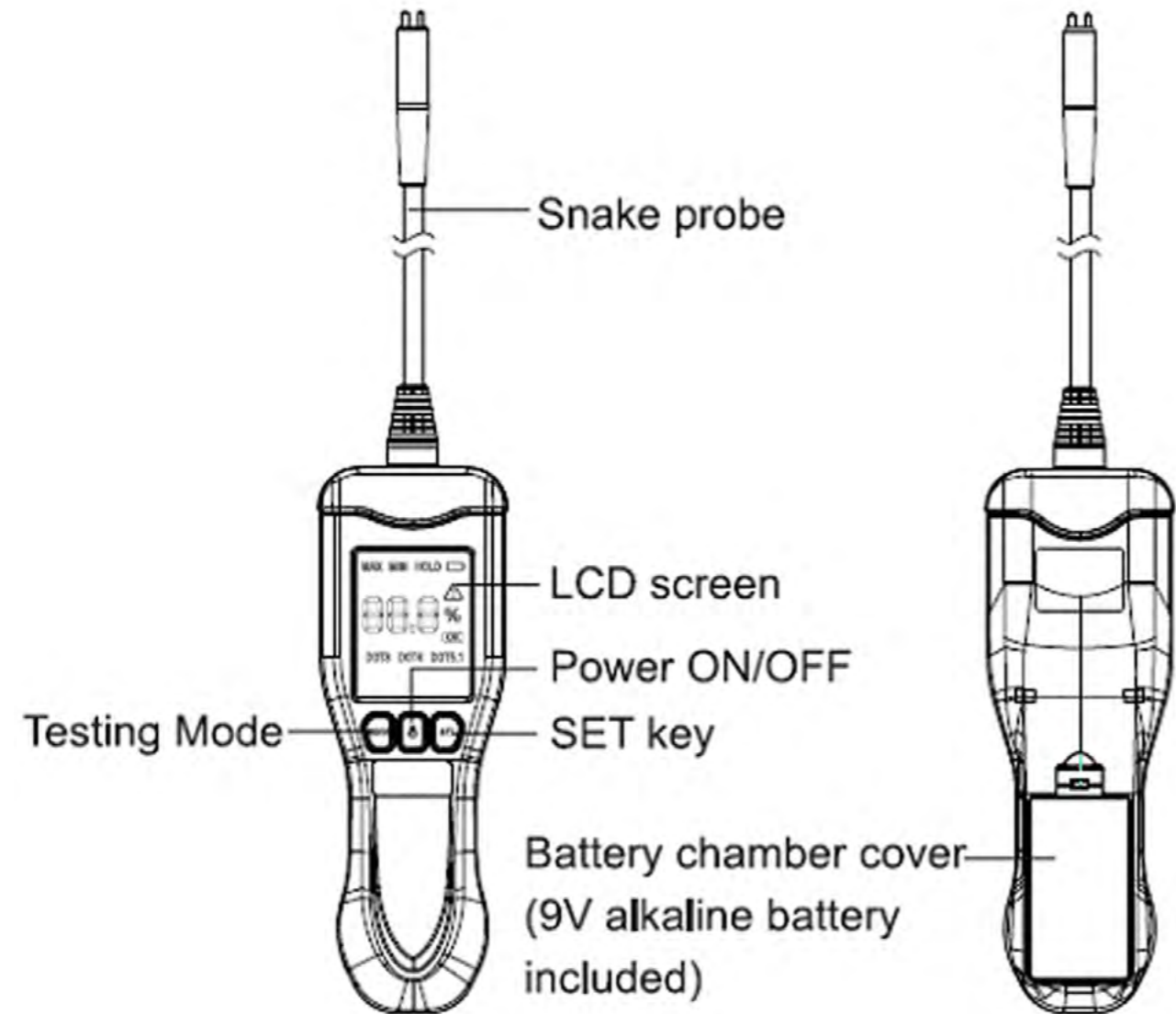
The tester is used to test the condition of brake fluid class DOT3, DOT4 and DOT5.1 based on the analysis of the water content in the brake fluid.

The measurement takes 0.5 seconds and gives the result expressed as a percentage of the water content in the liquid. The test is carried out on the basis of the electrical conductivity of the fluid.

The probe is waterproof IP67, resistant to liquid and corrosion. After each test, clean the probe with a soft, dry cloth.

It is recommended to check the fluid in the reservoir and in the braking system at the farthest wheel from the reservoir. The brake reservoir should not be opened for more than 30 minutes, because after this time the level of liquid humidity may increase.

EN



PL

PRZEZNACZENIE

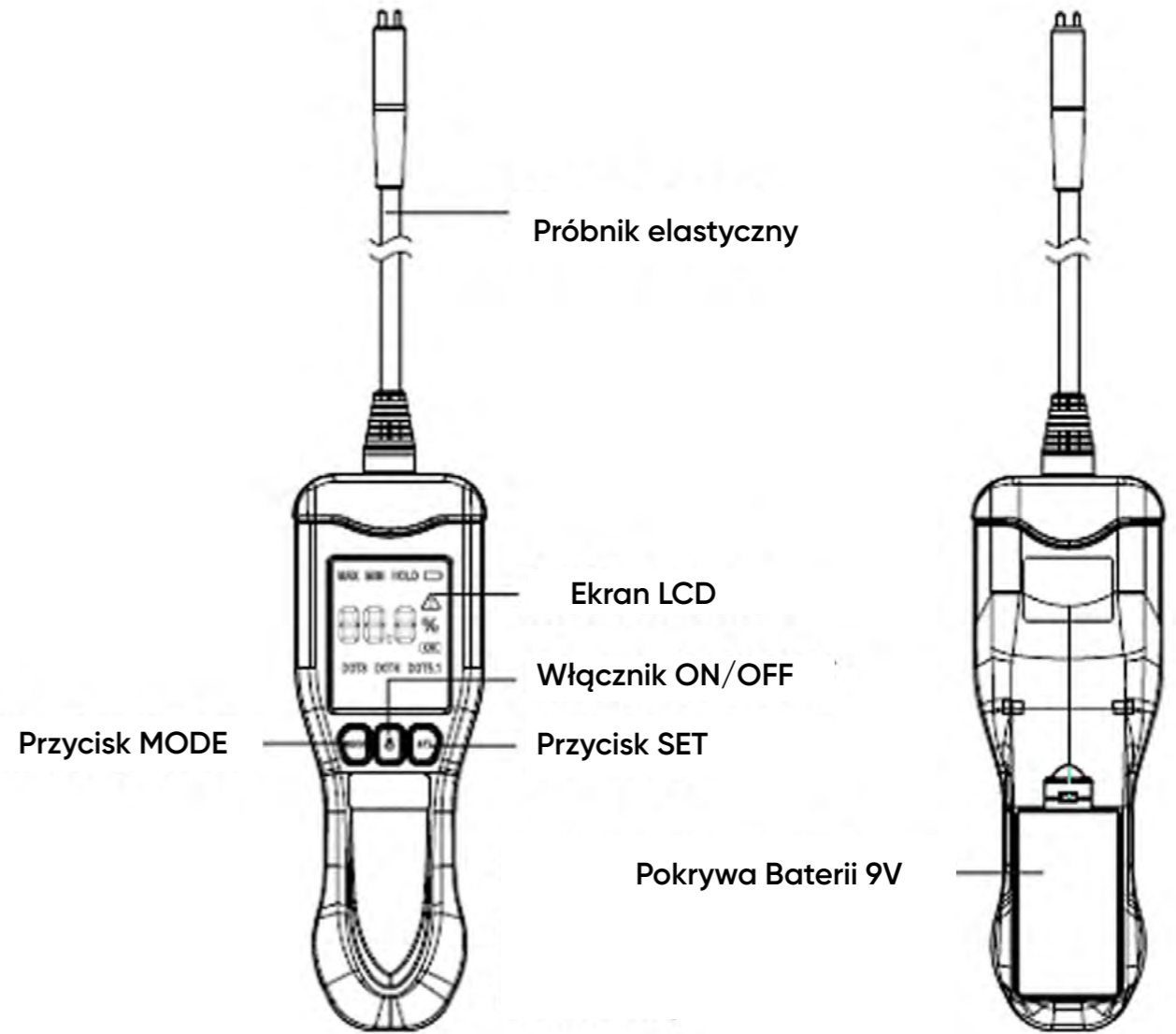
Tester służy do badania stanu płynu hamulcowego klasy DOT3, DOT4 i DOT5.1 na podstawie analizy zawartości wody w płynie hamulcowym.

Pomiar trwa 0,5 sekundy i daje wynik wyrażony w procentach zawartości wody w płynie. Test przeprowadzany jest na zasadzie przewodności elektrycznej płynu.

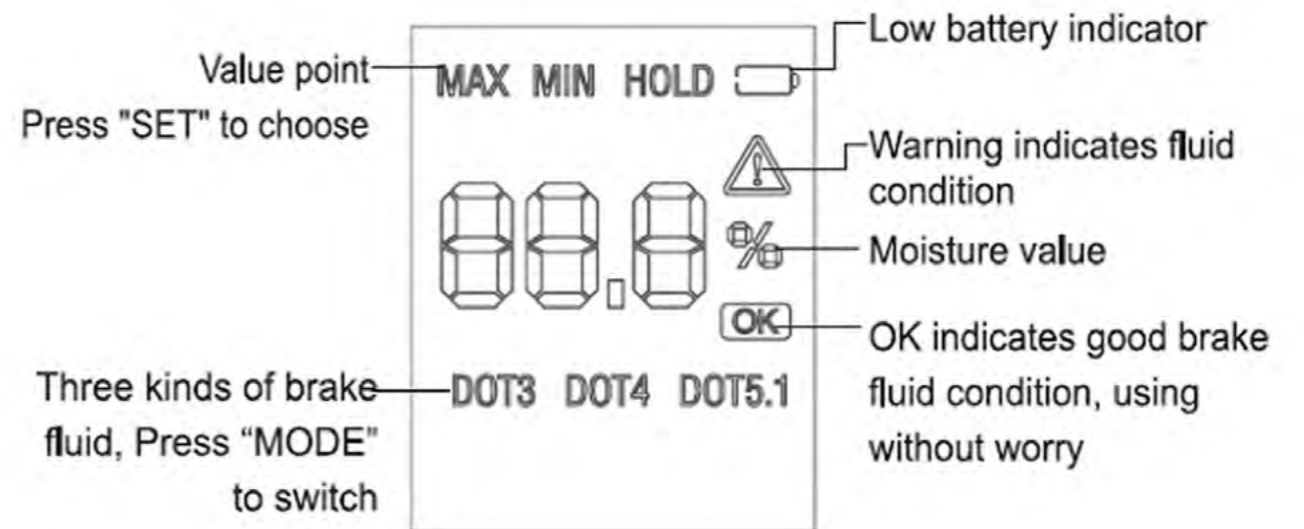
Sonda pomiarowa jest wodoszczelna IP67, odporna na płyn oraz korozję. Po każdym badaniu należy wyczyścić sondę miękką, suchą szmatką.

Zaleca się sprawdzenie płynu w zbiorniczku oraz w układzie hamulcowym przy najdalszym kole od zbiorniczka. Zbiornik hamulcowy nie powinien być otwarty dłużej niż 30 minut, ponieważ po tym czasie może wzrosnąć poziom wilgotności w płynie.

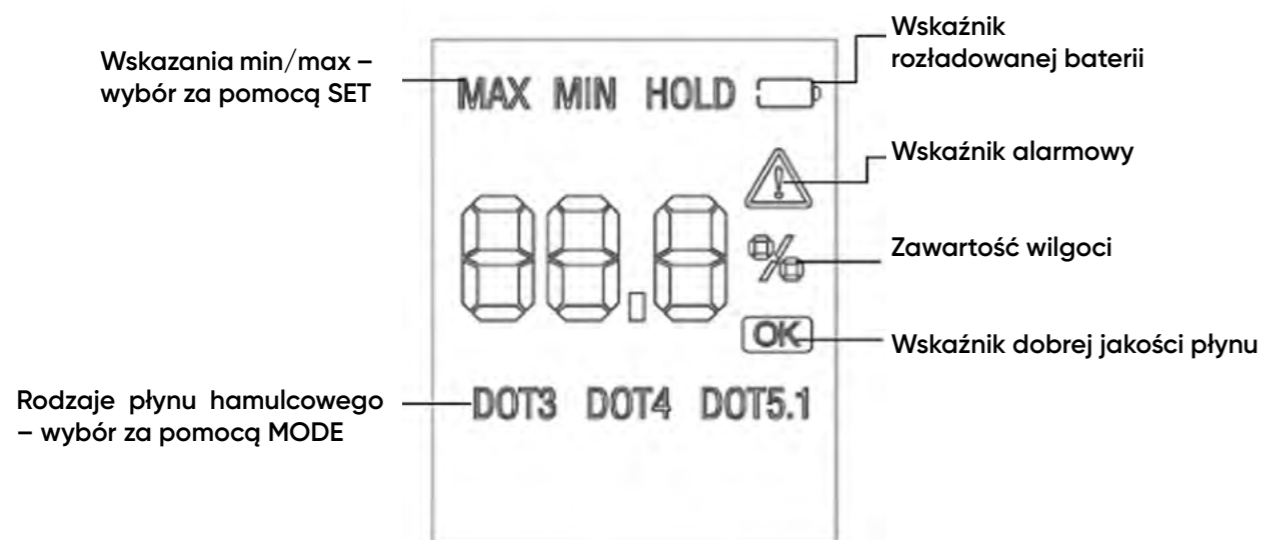
PL



EN



PL



My: Auto Partner SA, ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:
Symbol: OK-03.5000
Nazwa: Tester płynu hamulcowego DOT3, DOT4, DOT 5.1

jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy Elektromagnetycznej nr: 2014/30/EU

Osoba odpowiedzialna:
Imię i nazwisko: Szymon Zawada
Stanowisko: Dyrektor rozwoju Rooks

Podpis:

data i miejsce:
Domasław 25.03.2020

EN

USER MANUAL

- Insert a 9V battery into the tester
- Turn on the tester by pressing ON / OFF
- Select the type of brake fluid you operate - by pressing MODE
- Perform the test by inserting the tester into the reservoir with brake fluid. The test lasts only 0.5 seconds
- You can check the largest test result - by pressing SET, your selection will be displayed on the screen - MAX position
- You can check the largest test result - by pressing SET, your selection will be displayed on the screen - MIN position
- The HOLD function allows the last test result to be held on the display for easier viewing - press SET until the -HOLD function appears on the screen
- Long press SET to turn on or off the screen backlight
- After completing the test, wipe the probe with a soft, dry cloth
- Turn off the tester (ON / OFF), if you don't do this the tester will switch off automatically after 5 minutes

EN

TEST INDICATIONS

- Up to 0.1% - the fluid quality is excellent, OK is displayed on the screen
- 0.1% -1% - very good fluid quality, OK is displayed on the screen
- 1% -2.5% - fluid quality is normal, OK is displayed on the screen
- 3% -4% - poor fluid quality, screen lights up red, replacement recommended
- 4% and more - very poor fluid quality, replacement is necessary, the screen lights up red and the alarm indicator is on

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Umieść w testerze baterię 9V
- Włącz tester przyciskając ON/OFF
- Wybierz rodzaj płynu hamulcowego jaki obsługujesz - przyciskając MODE
- Wykonaj test, wkładając próbnik do zbiorniczka z płynem hamulcowym. Test trwa zaledwie 0,5 sekundy
- Możesz sprawdzić największy wynik testu - przyciskając SET, twój wybór wyświetli się na ekranie - pozycja MAX
- Możesz sprawdzić największy wynik testu - przyciskając SET, twój wybór wyświetli się na ekranie - pozycja MIN
- Funkcja HOLD umożliwi zatrzymanie na wyświetlaczu wyniku ostatniego testu, aby łatwiej go zobaczyć - w tym celu przyciśnij SET aż wyświetli się na ekranie funkcja HOLD
- Przyciśnij długo SET aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie ekranu
- Po zakończonym teście wytrzyj próbnik miękką, suchą szmatką
- Wyłącz tester (ON/OFF), jeśli tego nie zrobisz tester wyłączy się automatycznie po 5 minutach

PL

WSKAZANIA TESTERA

- Do 0,1% - jakość płynu jest doskonała, na ekranie wyświetla się OK
- 0,1%-1% - jakość płynu bardzo dobra, na ekranie wyświetla się OK
- 1%-2,5% - jakość płynu w normie, na ekranie wyświetla się OK
- 3%-4% - zła jakość płynu, ekran podświetla się na czerwono, zalecana wymiana
- 4% i więcej - bardzo zła jakość płynu, wymiana jest niezbędna, ekran podświetla się na czerwono i włączony jest wskaźnik alarmowy